

INTERNATIONALE VERTRÄGE PCT

Ermäßigung von PCT- Gebühren zugunsten der Staatsangehörigen von Entwicklungsländern - Burkina Faso

Dieser Hinweis ergänzt die Mitteilung
im ABI. EPA 1987, 442.

Nachdem **Burkina Faso**, ein Mitgliedstaat der OAPI, mit Wirkung vom 1. März 1989 dem PCT beigetreten ist, hat der Präsident des EPA bestimmt, daß der Beschluß des Verwaltungsrats betreffend die Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung zugunsten der Staatsangehörigen von Entwicklungsländern¹⁾ ab **1. Juli 1989** auf diesen Staat Anwendung findet.

Budapester Vertrag

Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

I. IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen

Wie aus der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 28. Juli 1989 auf Seite 416 dieses Amtsblatts hervorgeht, hat die **IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen** mit Wirkung vom **31. August 1989** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach dem Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt.

Nachstehend sind die für das Verfahren nach dem Budapester Vertrag wichtigen Angaben, die in der Mitteilung der Regierung der Deutschen Demokratischen Republik nach Artikel 7 des Vertrags¹⁾ enthalten sind, wiedergegeben.

1. Name und Anschrift

IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen
- IMET-Hinterlegungsstelle -
Beutenbergstraße 11
JENA 6900
DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK

¹⁾ ABI. EPA 1984, 3 und 297.

¹⁾ vgl. *Industrial Property* 1989, 251 bzw. *La Propriété industrielle* 1989, 271.

INTERNATIONAL TREATIES PCT

Reduction of PCT fees in favour of nationals of developing countries - Burkina Faso

This complements the information
published in OJ EPO 1987, 442.

Following the accession to the PCT of **Burkina Faso**, which is also a member of OAPI, with effect from 1 March 1989, the President of the EPO decided that as from **1 July 1989**, the Decision of the Administrative Council relating to the reduction of fees for the International Search and Preliminary Examination of an international application in favour of nationals of developing countries¹⁾ will also be applicable to that State.

Budapest Treaty

International Microorganism Depositary Authorities

I. IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen

As specified in the notice of the President of the EPO dated 28 July 1989 appearing on page 416 of this issue of the Official Journal, the **IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen** has acquired with effect from **31 August 1989**, the status of international depositary authority under the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure.

The information relevant to the procedure under the Budapest Treaty contained in the communication of the Government of the German Democratic Republic made pursuant to Article 7 of that Treaty¹⁾ is set out below.

1. Name and address

IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen
- IMET-Hinterlegungsstelle ²⁾
Beutenbergstraße 11
JENA 6900
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

¹⁾ OJ EPO 1984, 3 and 297.

¹⁾ see *Industrial Property* 1989, 251.

²⁾ IMET-National Collection of Micro-organisms IMET-Depositary authority

TRAITES INTERNATIONAUX PCT

Réduction des taxes PCT en faveur des ressortissants des pays en développement - Burkina Faso

Le présent communiqué complète
l'information publiée au JO OEB 1987,
442.

A la suite de l'adhésion au PCT, avec effet au 1^{er} mars 1989, du **Burkina Faso**, Etat membre de l'OAPI, le Président de l'OEB a décidé qu'est applicable à cet Etat à compter du **1er juillet 1989**, la décision du Conseil d'administration relative à la réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire international relatives aux demandes internationales déposées par des ressortissants de pays en voie de développement¹⁾.

Traité de Budapest

Autorités de dépôt internationales de micro- organismes

I. IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen

Comme l'indique le communiqué du Président de l'OEB du 28 juillet 1989 figurant à la page 416 du présent numéro du Journal officiel, l'**IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen** a acquis, avec effet à compter du **31 août 1989**, le statut d'autorité de dépôt internationale conformément au Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Sont indiquées ci-après les informations utiles en vue de la procédure conformément au Traité de Budapest, figurant dans la communication du Gouvernement de la République démocratique d'Allemagne, effectuée en vertu de l'article 7 du Traité¹⁾.

1. Nom et adresse

IMET - Nationale Sammlung von Mikroorganismen
- IMET-Hinterlegungsstelle ²⁾
Beutenbergstr. 11
JENA 6900
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

¹⁾ JO OEB 1984, 3 et 297.

¹⁾ cf. *La Propriété industrielle* 1989, 271.

²⁾ IMET-Collection nationale de micro-organismes IMET-Autorité de dépôt.

2. Arten von Mikroorganismen, die zur Hinterlegung angenommen werden

Bakterien einschließlich Aktinomyzeten und Cyanobakterien, Pilze einschließlich Hefen, einzellige und filamentöse Algen, Bakteriophagen, Plasmide *per se* oder in Stämmen von Mikroorganismen.

Stämme und Materialien, die eine Gefahr für die Gesundheit oder Risiken für die Umwelt bedeuten oder zu deren Verwahrung oder Erhaltung die Hinterlegungsstelle technisch nicht in der Lage ist, **können von der Hinterlegung ausgeschlossen werden.**

3. Amtssprache

Deutsch. Der Schriftverkehr kann auch in Englisch geführt werden.

4. Gebührenverzeichnis

	Mark
4.1 Für die Hinterlegung, die Empfangsbescheinigung und die erste Lebensfähigkeitsbescheinigung, eine einmalige Gebühr von	1 500
4.2 Für jede weitere Lebensfähigkeitsbescheinigung	100
4.3 Für die Abgabe einer Probe	100

Die Gebühren sind im voraus mit dem Antrag auf die betreffende Leistung zu entrichten.

II. American Type Culture Collection (ATCC)

1. Erweiterung der Liste der Arten von Mikroorganismen, die zur Hinterlegung angenommen werden

Infolge einer Mitteilung der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika nach dem Budapester Vertrag¹⁾ ist die Liste der Arten von Mikroorganismen, die die ATCC zur Hinterlegung nach dem Budapester Vertrag annimmt²⁾, mit Wirkung vom 30. April 1989 erweitert worden und umfaßt nun:

- Algen, Bakterien, Hefen, Hybridome, Onkogene, Pflanzenzellkulturen, pflanzliche Viren, Phagen, Pilze, Plasmide, Protozoen, Samen, **Tierembryonen**³⁾, tierische Viren, Zelllinien.

2. Änderung des Gebührenverzeichnisses

Außerdem ist laut dieser Mitteilung das Gebührenverzeichnis der ATCC⁴⁾ für die Abgabe einer Probe **mit Wirkung vom 30. Mai 1989** wie folgt geändert worden:

Je Probe
US \$

ATCC-KULTUREN

Algen, Bakterien, Bakteriophagen, Hefen, Pflanzenzellkulturen, Pilze, Plasmide, Protozoen und Vektoren.

2. Kinds of micro-organisms accepted

Strains of bacteria, including actinomycetes and cyanobacteria, fungi, including yeasts, unicellular and filamentous algae, bacterial viruses, plasmids *per se* or included in strains.

Strains and material constituting a danger for man's health or a hazard for the environment, or for the storage or maintenance of which the depositary authority is technically not in a position, **may be excluded** from deposit.

3. Official language

German. Correspondence may also be in English.

4. Fee schedule

	Marks
4.1 For the deposit, the issuance of a receipt and the first viability statement, a non-recurring fee of	1 500
4.2 For every subsequent viability statement	100
4.3 For furnishing a sample	100

Fees are to be paid in advance together with the application of the respective service.

II. American Type Culture Collection (ATCC)

1. Extension of the list of kinds of micro-organisms accepted

Following notification of the Government of the United States of America under the Budapest Treaty¹⁾, the kinds of micro-organisms that the ATCC has accepted under the Budapest Treaty²⁾ have been extended **with effect from 30 April 1989** and will be the following:

- algae, animal **embryos**³⁾, animal viruses, bacteria, cell lines, fungi, hybridomas, oncogenes, plant viruses, plasmids, plant tissue cultures, phages, protozoa, seeds, yeasts.

2. Change in the fee schedule

In addition, according to the same notification, the ATCC schedule of fees⁴⁾ has been changed **with effect from 30 May 1989** as follows in respect of the fees for furnishing of a sample:

Per sample
US \$

ATCC CULTURES

algae, bacteria, bacteriophages, fungi, plant tissue cultures, plasmids, protozoa, vectors and yeasts

2. Types de micro-organismes acceptés

Bactéries, y compris les actinomycètes et cyanobactéries, champignons, y compris les levures, algues unicellulaires et filamenteuses, bactériophages, plasmides seuls ou inclus dans des souches.

Le dépôt de souches et de matériaux constituant un danger pour la santé de l'homme ou pour l'environnement ou de ceux que l'autorité de dépôt n'est techniquement pas en mesure de conserver ou de maintenir en vie **peut être exclu.**

3. Langue officielle

Allemand. La correspondance peut aussi être rédigée en anglais.

4. Barème des taxes

	Marks
4.1 Pour le dépôt, la délivrance d'un récépissé et la première déclaration sur la viabilité, une taxe unique de	1 500
4.2 Pour chaque déclaration ultérieure sur la viabilité	100
4.3 Pour la remise d'un échantillon	100

Les taxes doivent être payées d'avance au moment de la demande du service correspondant.

II. American Type Culture Collection (ATCC)

1. Extension de la liste des types de micro-organismes acceptés

Conformément à une notification effectuée par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique en vertu du Traité de Budapest¹⁾, la liste des types de micro-organismes acceptés par l'ATCC conformément au Traité de Budapest²⁾ a été étendue **avec effet au 30 avril 1989** et comporte désormais les types suivants:

- Algues, bactéries, champignons, cultures de tissus végétaux, embryons animaux³⁾, hybridomes, levures, lignées de cellules, oncogènes, phages, plasmides, protozoaires, semences, virus animaux, virus végétaux.

2. Modification du barème des taxes

Conformément à la même notification, le barème des taxes de l'ATCC⁴⁾ a été modifié comme suit en ce qui concerne les taxes pour la remise d'un échantillon, **avec effet au 30 mai 1989:**

Par échantillon
US \$

CULTURES ATCC

Algues, bactéries, bactériophages, champignons, cultures de tissus végétaux, levures, plasmides, protozoaires et vecteurs

¹⁾ Vgl. *Industrial Property* 1989, 119 bzw. *La Propriété industrielle* 1989, 131.

²⁾ Vgl. *ABI. EPA* 1985, 257.

³⁾ Neu.

⁴⁾ Vgl. *ABI. EPA* 1986, 367.

¹⁾ See *Industrial Property* 1989, 119.

²⁾ See *OJ EPO* 1985, 257.

³⁾ New.

⁴⁾ See *OJ EPO* 1986, 367.

¹⁾ cf. *La Propriété industrielle* 1989, 131.

²⁾ cf. *JO OEB* 1985, 257.

³⁾ Nouveau.

⁴⁾ cf. *JO OEB* 1986, 367.

Gemeinnützige Einrichtungen - in den Vereinigten Staaten von Amerika	45,00	U.S. non-profit institutions	45.00	Institutions sans but lucratif: - Etats-Unis	45,00
- in anderen Ländern	45,00 ⁵⁾	Foreign non-profit institutions	45.00 ⁵⁾	- étrangères	45,00 ⁵⁾
Sonstige Einrichtungen	70,00	Other institutions	70.00	Autres institutions	70,00
ATCC-ZELLINIEN UND ONKOGENE		ATCC CELL LINES AND ONCOGENES		LIGNEES DE CELLULES ET ONCOGENES ATCC	
Gemeinnützige Einrichtungen - in den Vereinigten Staaten von Amerika	50,00	U.S. non-profit institutions	50.00	Institutions sans but lucratif: - Etats-Unis	50,00
- in anderen Ländern	50,00 ⁶⁾	Foreign non-profit institutions	50.00 ⁶⁾	- étrangères	50,00 ⁶⁾
Sonstige Einrichtungen	80,00	Other institutions	80.00	Autres institutions	80,00
ATCC-VIREN, TIERE UND PFLANZEN, RICKETTSIEN UND CHLAMYDIEN		ATCC VIRUSES, ANIMAL AND PLANT, RICKETTSIAE AND CHLAMYDIAE		VIRUS, ANIMAUX ET VEGETAUX, RICKETTSIES ET CHLAMYDOBACTERIES ATCC	
Gemeinnützige Einrichtungen - in den Vereinigten Staaten von Amerika	40,00	U.S. non-profit institutions	40.00	Institutions sans but lucratif - Etats-Unis	40,00
- in anderen Ländern	40,00 ⁷⁾	Foreign non-profit institutions	40.00 ⁷⁾	- étrangères	40,00 ⁷⁾
Sonstige Einrichtungen	64,00	Other institutions	64.00	Autres institutions	64,00
Für in Flaschen angeforderte Zelllinien, in Teströhrchen angeforderte Protozoen und sonstige eigens in Teströhrchen angeforderte Hinterlegungen ist eine zusätzliche Laborgebühr von US \$ 35,00 zu entrichten.		Cell lines ordered as flasks, protozoa sent as test tubes and others special- ordered as test tubes carry an additional lab fee of \$ 35.00.		Les lignées de cellules commandées en ampoule, les protozoaires envoyés en tube à essai et tout autre matériel spé- cialement commandé en tube à essai donnent lieu à la perception d'une sur- taxe de laboratoire de 35 dollars.	
Der Mindestbestellwert beträgt US \$ 45,00. Für Bestellungen mit geringerem Wert wird der Mindestbetrag in Rech- nung gestellt.		Minimum invoicing is \$ 45.00. Orders received for lesser amounts will be in- voiced as the minimum.		Le montant minimum d'une facture est de 45 dollars et les commandes portant sur un montant inférieur seront factu- rées au prix minimum.	
Versandkosten: Leicht verderbliche oder pathogene Materialien, die von ihrer Natur aus einer besonderen Ver- packung, Behandlung oder Beförde- rung bedürfen, werden F.O.B. Her- kunftsort mit einem von der ATCC gewählten Spediteur und nach Voraus- zahlung der Frachtkosten versandt.		Shipping Charges - Perishable or pathogenic materials which by their nature require special packaging, hand- ling and/or shipping, are shipped FOB origin, freight prepaid via carrier of ATCC's choice.		Frais d'expédition: tout matériel périssable ou pathogène qui, du fait de sa nature, doit être emballé, manipulé ou transporté de façon spéciale est expédié F.A.B. origine, frêt payé d'avance, par le transporteur choisi par l'ATCC.	

⁵⁾ Pro Kultur wird eine Zuschlagsgebühr in Höhe von US \$ 25,00 für den Verwaltungs- und Bearbeitungsaufwand erhoben.

⁶⁾ Pro Kultur wird eine Zuschlagsgebühr in Höhe von US \$ 30,00 für den Verwaltungs- und Bearbeitungsaufwand erhoben.

⁷⁾ Pro Kultur wird eine Zuschlagsgebühr in Höhe von US \$ 24,00 für den Verwaltungs- und Bearbeitungsaufwand erhoben.

⁵⁾ There is an additional \$ 25.00 per culture handling and processing charge.

⁶⁾ There is an additional \$ 30.00 per culture handling and processing charge.

⁷⁾ There is an additional \$ 24.00 per culture handling and processing charge.

⁵⁾ Avec un supplément de US \$ 25,00 par culture pour frais d'administration et de traitement.

⁶⁾ Avec un supplément de US \$ 30,00 par culture pour frais d'administration et de traitement.

⁷⁾ Avec un supplément de US \$ 24,00 par culture pour frais d'administration et de traitement.